



United Nations Development Programme

AMENDMENT NR. 3//ZEYİLNAME NO.3

Date: 1 July 2022

Subject : Amendment Nr.3 to Invitation to Bid (ITB) for “Procurement of Portable Solar Power Systems” within the scope of “Uplands Rural Development Programme (URDP)” issued on 14 June 2022 // *Kırsal Dezavantajlı Alanlar Kalkınma Programı (KDAKP) kapsamında 14 Haziran 2022 tarihinde ilan edilen Taşınabilir Güneş Enerji Sistemleri Alımına ilişkin Teklif Çağrısı’na yönelik 3 Numaralı Zeyilname*

Ref: UNDP-TUR-ITB(UR)-2022/70

Dear Madam/Sir,
Sayın İlgili,

Please find Attachment-1 for the “Answers To Questions From Prospective Bidders” within the context of subject ITB issued on 14 June 2022 for “Procurement of Portable Solar Power Systems” within the scope of URDP.”

Lütfen, 14 Haziran 2022 tarihinde ilan edilen KDAKP kapsamındaki Taşınabilir Güneş Enerji Sistemleri Alımına ilişkin işbu Teklif Çağrısı (ITB) istinaden Ek-1 “Teklif Vereceklerden Gelen Sorulara Yanıtlar” dokümanına ulaşabilirsiniz.

You are kindly requested to prepare and submit your bids in response to our subject ITB with consideration of this amendment.

Bu zeyilnameyi dikkate alarak, işbu Teklif Çağrısı’mıza istinaden tekliflerinizi hazırlamanızı ve sunmanızı rica ederiz.

Please make sure that you submit your bid via eTendering System latest by July 6th, 2022 07:00 a.m. – (New York local time Zone).

Teklifinizi ihale son teklif verme tarihi olan 6 Temmuz 2022, 07:00 (New York Yerel Saat Dilimi)’den önce e-İhale Sistemi yoluyla iletmenizi rica ederiz.

Attachment-1 Answers to Questions From Prospective Bidders//*Ek-1 Teklif Vereceklerden Gelen Sorulara Yanıtlar*

Yours sincerely // Saygılarımızla,
UNDP Türkiye Country Office // UNDP Türkiye Ülke Ofisi

Attachment-1 Answers To Questions From Prospective Bidders // Ek-1 Teklif Vereceklerden Gelen Sorulara Yanıtlar

<p>Question 1 It is stated that panels will be delivered in colors deemed appropriate by the Administration in 7.9. Would you please clarify which color is wanted?</p>	<p>Soru 1 <i>Teknik Şartnamenin 7.9'uncu maddesinde, panoların İdare tarafından uygun görülen renklerde teslim edileceği belirtilmektedir. Hangi rengin istendiğini açıklar mısınız?</i></p>
<p>Answer 1 Color of the panels mentioned in article 7.9 for Lot-1 and article 6.9 for Lot-2 will be RAL 9006</p>	<p>Cevap 1 <i>Lot-1 için 7.9'ncü maddede ve Lot-2 için 6.9'uncu maddede belirtilen panoların rengi RAL 9006 olacaktır.</i></p>
<p>Question 2 In the technical specifications, portable solar power set is requested but in 7.1, It is stated that all auxiliary metal mounting materials will be ground. Would you please clarify how portable solar power where will we connect grounding in power set?</p>	<p>Soru 2 <i>Teknik şartnamede portatif güneş enerjisi seti istenmektedir ancak 7.1'nci maddede tüm yardımcı metal montaj malzemelerinin topraklanacağı belirtilmektedir. Güneş enerjisinin ne kadar portatif olduğunu açıklar mısınız, güç setinde topraklamayı nereye bağlayacağız?</i></p>
<p>Answer 2 How the grounding will be done is explained in article 7.12 (Lot 1) and article 6.13 (Lot-2) which reads as " All electrical and electronic devices belonging to the solar energy system to be installed and the cabinets which will contain them, all carrier construction, metal parts and auxiliary metal mounting materials shall be grounded. Grounding in accordance with the standards shall be made on both DC side and AC side by the contractor." The grounding system mentioned in the said articles will be constructed by the Contractor using materials of appropriate size and type (cable, galvanized grounding strip, copper grounding rod, etc.), and will be buried in the ground by the Beneficiaries at the places to be installed. Portable solar system description is indicated in article 6.2 for Lot-1 and in article 5.2 for Lot-2 as "The construction to be used in the system shall be in an easily mountable form. It should be in a manner so that it can be demounted and mounted when needed. The panels shall be mounted by connecting to aluminium rails with</p>	<p>Cevap 2 <i>Topraklamanın nasıl yapılacağı Lot-1 için madde 7.12 ve Lot-2 için madde 6.13'te "Kurulacak güneş enerjisi sistemine ait tüm elektrikli ve elektronik cihazlarla, bunların içine konulacağı kabinler, tüm taşıyıcı metal aksamlar, konstrüksiyon ile metal aksamlar, tüm yardımcı metal montaj malzemeleri topraklanacaktır. Hem DC tarafta hem de AC tarafta standartlara uygun topraklamalar yüklenici tarafından yapılacaktır." şeklinde belirtilmektedir. İlgili maddelerde bahsi geçen topraklama sistemi uygun ölçü ve türde (kablo, galvanizli topraklama şeridi, bakır topraklama çubuğu vb.) malzemeler kullanılarak Yüklenici tarafından yapılacak, Yararlanıcılar tarafından kurulum yapılacak yerlerde toprağa gömülecektir. Portatif solar sistem tanımı Lot-1 için madde 6.2 ve Lot-2 için madde 5.2'de "Sistemde kullanılacak konstrüksiyon kolay montaj yapılacak yapıda olacaktır. Gerektiğinde sökülüp takılabilecek şekilde montaja uygun olacaktır. Paneller Alüminyum raylara bağlantı aparatları ile tutturulup (Tutucu-clamp) montaj edilecektir. Raylar üçgen ayaklara monte edilecek şekilde</i></p>

<p><i>connection apparatus (clamps). The rails shall be designed in a way that they will be connected to triangle legs. The triangle legs shall be made from stainless material”</i></p>	<p><i>tasarlanacaktır. Üçgen ayaklar paslanmaz malzemeden olacaktır.” şeklinde belirtilmektedir.</i></p>
<p>Question 3 2 years’ battery warranty is requested, but the warranty period of the batteries is 1 year. Also, 2 years’ warranty is requested in inverter, if the farmer uses a drill or something heavy on the device, these devices will burn. What kind of a path can be followed in such a possible situation</p>	<p>Soru 3 <i>Piller için 2 yıl garanti süresi talep edilmektedir ancak pillerin garanti süresi 1 yıldır. Ayrıca invertörde 2 yıl garanti talep edilmektedir, çiftçi cihaz üzerinde matkap veya ağır bir şey kullanırsa bu cihazlar yanar. Böyle bir olası durumda nasıl bir yol izlenebilir?</i></p>
<p>Answer 3 In accordance with the article 6 of the Warranty Certificate Regulation, published by the Ministry of Customs and Trade (currently the Ministry of Commerce) in the Official Gazette numbered 29029 on 13 June 2014, reads as “<i>Warranty period; It starts from the date of delivery of the goods to the consumer and is minimum two years or as much as the value determined by the unit of measurement in the list attached to this Regulation”</i> products with a warranty of less than 2 years will not be accepted. Article 11 of said Regulation will taken into account regarding user errors.</p>	<p>Cevap 3 <i>13 Haziran 2014 tarihinde 29029 sayılı resmî gazetede Gümrük ve Ticaret Bakanlığı (Halihazırda Ticaret Bakanlığı) tarafından yayımlanan "Garanti Belgesi Yönetmeliği" MADDE 6 – (1) "Garanti süresi; malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren başlar ve asgari iki yıl veya bu Yönetmeliğe ekli listedeki ölçü birimi ile tespit edilen değer kadardır." gereği 2 yıldan kısa süreli garanti verilen ürünler kabul edilmeyecektir. Kullanıcı hatalarına karşı yine aynı yönetmeliğin 11. maddesinde belirtilen hususlar dikkate alınacaktır.</i></p>
<p>Question 4 Do all the requested products in the system have to be the same brand?</p>	<p>Soru 4 <i>Sistemde talep edilen tüm ürünler aynı marka olmak zorunda mı?</i></p>
<p>Answer 4 In article 1.2 of Lot-1 and Lot-2, it is stated that <i>"The PV panel type to be used will be of polycrystalline structure. The PV Solar Panel (Solar Module) power must be a minimum of 340 Wp. PV modules must be from the same / same brand PV module manufacturers. All Solar PV modules will be of the same brand, type and power."</i> and in article 1.3 of both Lot-1 and Lot-2 it is also stated that <i>"The connectors of the PV modules must be from the original MC4 family. The connectors to be used in the DC system must be the same brand, model and identical. The connectors of the PV modules must meet the IP67 water</i></p>	<p>Cevap 4 <i>Lot-1 ve Lot-2 için madde 1.2'de "Kullanılacak olan FV panel tipi polikristal yapıda olacaktır. FV Güneş Paneli (Solar Modül) gücü minimum 340 Wp olmalıdır. FV modüller özdeş / aynı marka FV modül üreticilerinden olmalıdır. Tüm Solar FV modülleri aynı marka, aynı tip ve güçte olacaktır." şeklinde ve madde 1.3'de "FV modüllerinin konnektörleri orijinal MC4 familyasından olmalıdır. DC sistemde kullanılacak konnektörler aynı marka, model ve özdeş olmalıdır. FV modüllerin konnektörleri IP67 suya dayanıklılık standardını sağlamalıdır." şeklinde düzenlemelere yer verilmiştir. İstekliler bu</i></p>

<p><i>resistance standard."</i> Bidders should take into account these articles while preparing their bids.</p>	<p><i>maddelerini dikkate alarak tekliflerini hazırlamalıdır..</i></p>
<p>Question 5 63 cell solar panel is requested but there is no such solar panel. Can we offer 72 cell solar panel?</p>	<p>Soru 5 <i>63 hücreli güneş paneli isteniyor ancak böyle bir güneş paneli yok. 72 hücreli güneş paneli sunabilir miyiz?</i></p>
<p>Answer 5 The number of cells is not specified in the technical specification. System installation with the features specified in the "Technical Compatibility Table" will be accepted</p>	<p>Cevap 5 <i>Teknik şartnamede hücre sayısı belirtilmemiştir. "Teknik Uygunluk Tablosu"nda belirtilen özelliklere sahip sistem kurulumu kabul edilecektir.</i></p>
<p>Question 6 Can you give us some description on the roofs where the panels potentially shall be mounted on: 1. Horizontal or under an angle, if angle to what degrees and in what direction? 2. What kind of materials are the roofs made of? 3. Can you send some photo's of typical roofs?</p>	<p>Soru 6 <i>Lütfen panellerin kurulacağı çatılar hakkında bilgi veriniz:</i> <i>1. Yatay mı yoksa belirli bir açıyla mı, eğer açılı olacak ise kaç derece ve hangi yöne dönük olacak?</i> <i>2. Çatılar hangi materyalden yapılmış?</i> <i>3. Tipik çatıların resimlerini gönderebilir misiniz?</i></p>
<p>Answer 6 In the subject procurement, contractor will deliver the solar energy systems at the delivery points unassembled and will not make any installation. Beneficiaries will make such installation wherever they deem appropriate.</p>	<p>Cevap 6 <i>Söz konusu ihalede, yüklenici güneş enerjisi sistemlerinin belirlenen teslim yerlerinde demonte şekilde teslim edecek ve herhangi bir kurulum yapmayacaktır. Yararlanıcılar, bu kurulumu uygun gördükleri yerlere yapacaklardır.</i></p>